

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 4 3 1 1 4 7 2 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 134 311 472 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 25		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金金 Postage 諸料金金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Lee Seon-ju Lee Seon-ju Room 29, 105, 260, World Cupbuk-ro, Mapo-gu, Seoul (Seongsan-dong, Seongsan Siyoung Apartment) Postal Code 03935					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 02-302-6136 FAX 02-302-6136
Health food				3		USD19.77	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				3		USD18.24	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3801 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) かの 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 4 3 1 1 4 7 2 | P *

item number

FN 134 311 472 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 25		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Lee Seon-ju Lee Seon-ju Room 29, 105, 260, World Cupbuk-ro, Mapo-gu, Seoul (Seongsan-dong, Seongsan Siyong Apartment) Postal Code 03935			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 02-302-6136 FAX 02-302-6136 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				3		USD19.77	日本円換算合計 (円) Total Value 3801 Yen
Health food				3		USD18.24	
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 25

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN134311472JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Lee Seon-ju Lee Seon-ju Room 29, 105, 260, World Cupbuk-ro, Mapo-gu, Seoul (Seongsan-dong, Seongsan Siyoung Apartment) 03935, KOREA TEL 02-302-6136 FAX 02-302-6136	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: — Please enclose in the pouch



(item number) EN 134 311 472 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		郵便料金 諸料金	
		年 (Year) 2021	月 (Month) 10	日 (Date) 25	
		損害要償額		合計金額 Postage Paid	
		総重量			
		Total gross weight _____ g			
To (Addressee) Name & Address					
Lee Seon-ju Lee Seon-ju Room 29, 105, 260, World Cupbuk-ro, Mapo-gu, Seoul (Seongsan-dong, Seongsan Siyoung Apartment)					
Postal Code 03935					
JAPAN		Country KOREA			
TEL +82-70-8028-0951		FAX			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g
Health food				3	USD19.77
Health food				3	USD18.24
No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円)
Total Value					3801 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender					

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Japan Drug Store Savuri Japan Japan Drug Store Savuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Lee Seon-jun Lee Seon-jun Room 29, 105, 260, World Cupbuk-ro, Mapo-gu, Seoul / Siyoung Apartment)					
135-0064 TEL +82-70-8028-0951						03935 Postal Code					
FAX						Country KOREA					
内容品詳細						申告要領額 (円)					
HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
Health food				3		USD9.77				日本(yen) 総重量 (Gross Weight)	
Health food				3		USD8.24		☐ 贈物 ☐ 商品見本		合計 (円) (Postage)	
								☒ 断片品 ☐ その他		日本(yen) 日付印 Date Stamp	
								☐ 返品品 ☐ 書籍		日本(yen) 受付日印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算 額合計 (円)		3801	



* E N 1 3 4 3 1 1 4 7 2 J P *

受付局控

10年保存

10年保存

10年保存